

**COMUNE DI
SELVA DI VAL GARDENA**

Provincia di Bolzano

PART.IVA E COD.FISC. 00411710213

**GEMEINDE
WOLKENSTEIN IN GRÖDEN**

Provinz Bozen

MWST. NR. UND ST.KOD. 00411710213



**CHEMUN DE
SĚLVA**

Provincia de Bulsan

COD.FISC Y PART.IVA 00411710213

**DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

del **28.05.2026**
n. **122**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

vom **28.05.2026**
Nr. **122**

**DELIBERAZION DLA JONTA
CUMENELA**

di **28.05.2026**
nr. **122**

Sono presenti:

Anwesend sind:

L ie leprò:

	A.G. A.E. A.G.	A.I. A.U. A.I.	VC VK VC
Tobias Nocker			
Alex Perathoner			
Ernest Derio Cuccarollo			X
Doris Mussner Delago			
Silvia Runggaldier			

A.G.-E.A.-M.C.R. assente giustificato – entschuldigt abwesend – mancia cun rejon

A.I.-U.A.-M.Z.R. assente ingiustificato – unentschuldigt abwesend – mancia zënza rejon

V.C.-V.K.-V.C. presente tramite videoconferenza – mit Videokonferenz abwesend – prejënt tres videoconferënza

Assiste la Segretaria comunale

Beistand leistet die
Gemeindesekretärin

Leprò ie la Secretera de chemun

Alessandra Insam

Accertato il numero legale, il
Signor

Nach Feststellung der
Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Cunstatà che n ie assé per
puděi deliberé, sëurantòl l
senieur

Tobias Nocker

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e
sottopone alla Giunta comunale
la trattazione del seguente

in seiner Eigenschaft als
Bürgermeister den Vorsitz und
unterbreitet dem
Gemeindevausschuss die
Behandlung von folgendem

te si funzion de Ambolt la
presidënza y prejënta ala Jonta
cumenela la tratazion dl
argumënt che vën do:

OGGETTO:

Dipendente con matricola n. 515:
trasformazione del rapporto di
lavoro a tempo pieno in un
rapporto di lavoro a tempo
parziale al 75%

GEGENSTAND:

Bedienstete mit Matrikel Nr. 515:
Umwandlung
Arbeitsverhältnisses
Vollbeschäftigung in eines mit
Teilzeitbeschäftigung zu 75%

ARGUMËNT:

Dependënta cun matr. nr. 515:
trasformazion dl raport de lëur a
tëmp plën te un a tëm্প parziel al
75%

Richiamati i presupposti di fatto e le ragioni giuridiche, e visti gli atti e le norme indicati in calce alla presente deliberazione;

Nach Überprüfung der Sach- und Rechtslage, und nach Einsichtnahme in die am Rande dieses Beschlusses angeführten Maßnahmen und einschlägigen Bestimmungen;

Do avèi lecurdà la cundizions de fat y la rejons giuridiches, y do avèi udù i pruvèdimènc y la normes mustredes su japé de chèsta deliberazion;

**LA GIUNTA COMUNALE
delibera**

**beschließt
DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

**deliberea
LA JONTA CUMENELA**

Con il seguente esito della votazione:

Presenti	5
voti favorevoli	5
contrari	0
astenuti	0
espressi legalmente:	

Mit diesem Abstimmungsergebnis:

Anwesende	5
Jastimmen	5
Neinstimmen	0
Stimmenthaltungen	0
geäußert in gesetzlicher Weise:	

Cun chèsta votazion:

Presènc	5
ujes cunsenzientes	5
cuntreres	0
astenjions	0
pronunziades legalmènter:	

1) il rapporto di lavoro a tempo pieno della dipendente con matricola n. 515, assistente amministrativa in ruolo, VI. qualifica funzionale, è trasformato con decorrenza 19.06.2026 in un rapporto di lavoro a tempo parziale al 75% (28/38 ore settimanali).

2) Il monte orario settimanale è determinato in 28/38 ore, ai sensi dell'art. 16, comma 1 del testo unico degli accordi di comparto di data 02.07.2015.
Il conseguente trattamento economico è calcolato pertanto nella misura del 73,68%.

3) il suo trattamento economico annuo concreto a partire dal 19.06.2026 è fissato come da prospetto indicato nell'allegato A.

L'allegato A forma parte integrante e sostanziale della presente deliberazione anche se non allegato materialmente alla stessa. L'allegato A è assunto e depositato nel programma di gestione documentale D3 al numero ID I900910445.

4) l'orario di lavoro sarà determinato con provvedimento separato;

5) *Copertura finanziaria*

la deliberazione non comporta spese a carico del bilancio comunale, né presenti né future.

6) *Esecutività della deliberazione*

La deliberazione diviene esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione.

7) *Controllo da parte dei cittadini*

Durante la pubblicazione di 10 giorni di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni, decorrenti dopo il periodo di pubblicazione di

1) das Vollzeitverhältnis der Bediensteten mit Matrikel Nr. 515, Verwaltungsassistentin in der Stammrolle, VI. Funktionsebene, ist ab dem 19.06.2026 in ein Teilzeitarbeitsverhältnis zu 75% (28/38 Wochenstunden) umgewandelt;

2) die wöchentliche Arbeitszeit wird in 28/38 Stunden festgelegt, im Sinne des Art. 16, Abs. 1 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015.
Die wirtschaftliche Besoldung wird demnach im Ausmaß von 73,68% berechnet.

3) ihre jährliche konkrete wirtschaftliche Besoldung mit Wirkung 19.06.2026 wird gemäß der in der Anlage A angeführten Tabelle festgesetzt.

Die Anlage A stellt einen wesentlichen und ergänzenden Bestandteil des vorliegenden Beschlusses dar, auch wenn diese demselben nicht materiell beigelegt wird. Die Anlage A wurde in das Dokumentenverwaltungsprogramm D3 unter der ID-Nummer I900910445 hinterlegt und aufgenommen.

4) die Arbeitszeit wird mit eigener Maßnahme festgelegt werden;

5) *Finanzielle Deckung*

der Beschluss bringt keine Ausgaben zu Lasten des Gemeindehaushaltes mit sich, weder jetzt noch in Zukunft.

6) *Vollstreckbarkeit des Beschlusses*

Der Beschluss wird nach dem zehnten Tag ab dem Veröffentlichungsbeginn vollstreckbar.

7) *Kontrolle durch den Bürger*

Gegen diesen Beschluss kann während des 10-tägigen Veröffentlichungszeitraumes jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen. Innerhalb von 60 Tagen, nach Ablauf der

1) raport de lèur a tèmp plèn dla dependènta cun matr. nr. 515, assistènta aministrativa tla stiera pragmatizada, VI. cualifica funzionela, ie strasfurmà a piè via dai 19.06.2026 te n raport de lèur a tèmp parzial al 75% (28/38 èures al'ena);

2) L'èures de lèur al'ena vèn determinedes te 28/38 èures, aldò dl art. 16, coma 1 dl test unich dla acurdanzas de cumpart di 02.07.2015.
L tratamènt economic al d'ò vèn calculà perchèl tla mesura dl 73,68%.

3) si tratamènt economic cuncret al ann a piè via dai 19.06.2026 vèn fat ora coche mustrà su tla njonta A.

La njonta A ie pert ntegranta y sustanziela de chèsta deliberazion, ènghe sce la ne vèn nia materialmènter njunteda a chèsta. La njonta A ie unida tèuta su y depositada dl program de gestion di documènc D3 al numer ID I900910445.

4) l'orar de lèur unirà determinà cun pruvèdimènt a pert;

5) *Curidura finanziaria*

cun la deliberazion ne vèniel a s'l dé deguna spèises a cèria dl bilanz de Chemun, no sèn y no tl dauni.

6) *Esecutività dla deliberazion*

La deliberazion vèn a valèi do desc dis dal scumenciamènt de si publicazion.

7) *Control da pert di zitadins*

Ntan l tèmp de 10 dis de publicazion de chèsta deliberazion possa uni zitadin y uni zitadina, prejenté usservazioni contra la deliberazion ala Jonta cumenela. Tl tèmp de 60 dis, do l tèmp de publicazion, possa uni

questa deliberazione, ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses, kann jeder und jede Interessierte beim Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

nteressà y uni nteresseda prejenté recurs ala Suneria Regiunela de Giustizia Amministrativa, Sezion autonoma de Bulsan.

* * *

* * *

* * *

Riferimento ad atti di indirizzo politico amministrativo

La spesa è prevista nel bilancio di previsione per il triennio in corso.

Il provvedimento corrisponde agli obiettivi indicati nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso, approvato dal Consiglio comunale, e a quanto indicato nel piano esecutivo di gestione, approvato dalla Giunta comunale.

Riferimento ad atti deliberativi precedenti

Pareri preventivi

La proposta di deliberazione è stata presentata dal servizio competente;

Il responsabile del servizio e il responsabile finanziario hanno espresso i seguenti pareri ai sensi dell'articolo 185 legge regionale 3 maggio 2018, n. 2:

- **Parere tecnico con l'impronta digitale:** [sxVjPYSt4epq2vAIJ9ZkdPQHlK+OoWo4QWWuBZxrLRE=](#)
- **Parere contabile con l'impronta digitale:** [Jc2yENfllc1wcjXj2DhLqnBK+sL+q9OC7M5HwAzSsto=](#)

Riferimenti normativi

Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 – Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015 (art. 16);

Contratto collettivo intercompartimentale di data 12.02.2008 (art. 20)

statuto del Comune;

Presupposti di fatto e motivazione

Il testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015 all'art. 16 disciplina le modalità di trasformazione dei rapporti di lavoro a tempo pieno in rapporti di lavoro a tempo parziale ovvero la trasformazione di questi ultimi in rapporti di lavoro con diverso orario settimanale;

Con lettera di data 13.05.2026, prot. n. 15599 di data 13.05.2026, la dipendente comunale con matricola n. 515 ha richiesto la trasformazione del rapporto di la-

Politisch-verwaltungsmäßige Grundlagen

Die Ausgabe ist im Haushaltsvoranschlag des laufenden Dreijahreszeitraums vorgesehen.

Die Maßnahme stimmt mit den Programmen, die in dem, vom Gemeinderat genehmigten einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum enthalten sind, überein und entspricht den Vorgaben des vom Gemeindeausschuss genehmigten Haushaltsvollzugsplans.

Vorangegangene Beschlussmaßnahmen

Vorausgehende Gutachten

Die Beschlussvorlage wurde vom zuständigen Dienst eingebracht;

Der Verantwortliche des Dienstes und der Verantwortliche des Finanzdienstes haben die Gutachten im Sinne des Artikels 185 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, N. 2, wie folgt abgegeben:

- **fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:** [sxVjPYSt4epq2vAIJ9ZkdPQHlK+OoWo4QWWuBZxrLRE=](#)
- **buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:** [Jc2yENfllc1wcjXj2DhLqnBK+sL+q9OC7M5HwAzSsto=](#)

Rechtsgrundlagen

Regionalgesetz 3. Mai 2018, Nr. 2 – Codex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Einheitstext der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 (art. 16);

Bereichsübergreifender Kollektivvertrag vom 12.02.2008 (Art. 20)

Satzung der Gemeinde

Objektive Voraussetzungen und Begründung

Der Einheitstext der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 regelt im Art. 16 die Vorgangsweise bei der Umwandlung von Vollzeit- in Teilzeitarbeitsverhältnisse bzw. der Umwandlung der Teilzeitarbeitsstellen in Stellen mit unterschiedlichen wöchentlichen Arbeitszeiten;

Mit Schreiben vom 13.05.2026, Prot. Nr. 13215599 vom 13.05.2026, hat die Gemeindebedienstete mit Matrikel Nr. 515 um die Umwandlung der Vollzeitstelle in

Referimënt a documënc de carater politich-amministratif

La spëisa ie ududa danora tl bilanz de pruvijion per i trëi ani dl mumënt.

L pruvëimënt curespuend ai ubietifs mustrei su tl Documënt unich de prugramazion per i trëi ani dl mumënt dat pro dal Cunsëi cumenel y curespuend a chël che ie scrit tl plann esecutif de gestion, dat pro dala Jonta cumenela.

Referimënc a deliberazions da dant

Bënsteies danora

La pruposta de deliberazion ie unida prejenteda dal servisc competënt;

L respunsabl de servisc y l respunsabl dl servisc finanzièr à dat ju i bënsteies aldò dl art. 185 dla lege regionela 3 de mei 2018, n. 2:

- **Bënsté tecnich cun pedia digitela:** [sxVjPYSt4epq2vAIJ9ZkdPQHlK+OoWo4QWWuBZxrLRE=](#)
- **Bënsté cuntabel cun pedia digitela:** [Jc2yENfllc1wcjXj2DhLqnBK+sL+q9OC7M5HwAzSsto=](#)

Referimënc normatifs

Lege regionela 3 mei 2018, nr. 2 – codesc di ènc lochei dla Region Trentino-Südtirol;

Test unich dla acurdanzes de cumpart per i dependënc di Chemuns, dla comunitèies comprensorieles y dla A.P.S.P. di 02.07.2015 (art. 16);

Cuntrat culetif ntercumpartimentel di 12.02.2008 (art. 20)

Statut dl Chemun;

Cundizions de fat y motivazion

L test unich dla acurdanzes de cumpart per i dependënc di Chemuns, dla comunitèies comprensorieles y dla A.P.S.P. di 02.07.2015 regulea cun l art. 16 la modaliteies de trasfurmazion di raporc de lëur a tèmp plën te raporc a tèmp parziel y chisc ultimi te raporc de lëur cun orar al ena desfrënc.

Cun lëtra di 13.05.2026, prot. nr. 15599 di 13.05.2026 à la dependënta chemunela cun matr. nr. 515 damandà de pudëi trasfurmé la stiera a tèmp plën te una a tèmp parziel al 75% (28/38 èures al'ena), a pië via dai 19.06.2026.

voro a tempo pieno in un rapporto di lavoro a tempo parziale al 75% (28/38 ore settimanali) a partire dal 19.06.2026.

Il dipendente di ruolo nella stessa qualifica funzionale ha in seguito ad un colloquio personale con la segretaria comunale espressamente dichiarato di non essere interessato alla riduzione del proprio rapporto di lavoro.

La richiesta della dipendente con matricola n. 515 può perciò essere accolta, concedendo un rapporto di lavoro al 75% (28/38 ore settimanali), al fine di aderire alle sue esigenze familiari ed educative. Ciò è compatibile con le esigenze organizzative della struttura amministrativa del Comune.

Allegati:

Allegato A: trattamento economico a partire dal 19.06.2026 (ID n. I900910445)

eine Teilzeitstelle zu 75% (28/38 Wochenstunden), ab dem 19.06.2026, angesucht.

Der Bedienstete in der Stammsrolle in derselben Funktionsebene hat infolge eines persönlichen Gesprächs mit der Gemeindegemeinschaftssekretärin mitgeteilt, das eigene Arbeitsverhältnis nicht reduzieren zu wollen.

Die Anfrage der Bediensteten mit Matrikel Nr. 515 kann angenommen werden und ein Teilzeitarbeitsverhältnis zu 75% (28/38 Wochenstunden) gewährt werden, um ihren familiären Erfordernissen und der Erziehung nachzukommen. Dies ist mit den Organisationsbedürfnissen der Verwaltungsstruktur der Gemeinde vereinbar.

Anlagen:

Anlage A: wirtschaftliche Behandlung ab dem 19.06.2026 (ID Nr. I900910445)

L'auter dependënt cun na stiera pragmatizada tla VI. cualifica funzionela à nta n colloquium cun la secretera cumenela fat al savèi de ulèi nia trasfurmé si stiera smendran la cèria delèur.

La dumanda dla dependènta cun matr. nr. 515 possa unì azetèda, cunzedan n raport de léur al 75% (28/38 èures al'èna), per ti jì ancontra a si bujèns de familia y de educazion. Chèsc ie cumpatibl cun i bujèns organisatìfs dla strutura amministrativa dl Chemun.

Njontes:

Njonta A: tratamènt ecunomich dai 19.06.2026 (ID nr. I900910445)

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Liet, cunfermà y sotscrit

Sindaco - Bürgermeister - Ambolt

Tobias Nocker

la Segretaria comunale - die Gemeindesekretärin -

la Secretera de chemun

Alessandra Insam

documento firmato digitalmente - digital signiertes Dokument – documënt firmà digitalmënter